

The background of the entire page is a dense, overlapping collage of Euro banknotes and coins. Visible denominations include 50 Euro, 20 Euro, and 10 Euro. The banknotes are shown in various orientations, some partially obscured by others. The coins are scattered throughout, with some showing the '1 EURO' and '2 EURO' markings. The overall color palette is monochromatic, consisting of various shades of grey and white.

Haushalt 2025

Vorlage zur Vollversammlung

Haushaltsplan des Stadtjugendringes Kempten für das Haushaltsjahr 2025

1. Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2025 wird in den Einnahmen und Ausgaben auf **€ 2.860.000,00** festgelegt.
2. Der Höchstbetrag der Kontokorrentkredite (Kassenkredite) wird auf **€ 50.000,00** festgelegt.
3. Aushilfen des Stellenplans und Projektstellen beschließt ausschließlich die Vorstandschaft des Stadtjugendrings und gibt diese der Vollversammlung zur Kenntnis.
4. Anlagen des Haushaltsplans sind:
 - a) Aufwandsentschädigung für ehrenamtliche Vorstandsmitglieder
 - b) Stellenplan
 - c) Aushilfen des Stellenplans; Projektstellen
 - d) Auszug aus der Finanzordnung des Bayerischen Jugendrings
 - e) Rücklagen
 - f) Haushaltsvermerke
 - g) Investitionsplan

Der Haushalt wurde von der Vorstandschaft in ihrer Sitzung am 15. Oktober 2024 aufgestellt. Er wird der Vollversammlung am 4. November 2024 zum Beschluss vorgelegt.

Kempten (Allgäu), am 4. November 2024



Thomas Wilhelm, Vorsitzender

Einnahmen: I. Geschäftsstelle

Einnahmen Einzelplan I	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
110 Verwaltung				
110 1000 Betriebseinnahmen, Sponsoring	1.000,00	1.000,00	1.000,00	
110 1340 Einnahmen Bäckerstraße	1.912,50	1.500,00	500,00	
110 1600 sonstige Einnahmen	4.332,03	2.000,00	1.200,00	
110 1710 Umsatzsteuer 19 Prozent	559,94	0,00	0,00	
110 1720 Umsatzsteuer 7 Prozent	32,10	0,00	0,00	
110 1760 Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
110 2000 Zuschüsse BJR, Bezirksjugendring Verwaltungskosten	160,00	150,00	150,00	
110 2115 Erstattung Verwaltungskosten	60.617,64	40.500,00	30.000,00	
110 2620 Verkauf	0,00	10.000,00	1.000,00	
120 Verleih und Service				
120 1020 Entschädigung für Benutzung von Fahrzeugen	5.565,02	4.000,00	4.000,00	
120 1030 Leihgebühren für Geschirr und Medien	1.081,21	1.500,00	1.000,00	
120 1040 Leihgebühren aus gemeinsamen Verleih	159,50	3.000,00	3.000,00	
120 1710 Umsatzsteuer 19 Prozent	787,92	0,00	0,00	
120 1720 Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
120 1760 Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	

Ausgaben: I. Geschäftsstelle

Ausgaben Einzelplan I	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
100 Vorstand				
100 4000 Aufwandsentschädigung, Sitzungsgelder	5.730,00	7.000,00	7.000,00	
100 5500 Reisekosten, Fortbildung	158,00	1.000,00	1.000,00	
100 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	0,00	0,00	0,00	
100 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
100 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
100 5800 Verfügungsmittel Vorsitzende/r	654,55	1.000,00	1.000,00	
100 5820 Gästebewirtung, Ehrungen, Gastgeschenke	2.561,33	2.000,00	2.000,00	
100 6100 Sachkosten Vorstand, Vollversammlung	4.327,20	2.000,00	3.000,00	
110 Verwaltung				
110 4111 Vergütungen an Angestellte	423.671,10	382.000,00	447.000,00	
110 4220 Vergütung Zeitangestellte	57.301,74	40.500,00	30.000,00	
110 4800 Honorarkräfte, Referenten, Praktikanten	600,00	2.000,00	2.000,00	
110 4900 Personalnebenkosten	59.728,50	33.000,00	32.000,00	
110 5100 Geschäftsbedarf	10.032,30	8.000,00	8.000,00	
110 5300 Haltung und Anschaffung Geräte bis € 1.000,-	8.741,74	8.000,00	8.000,00	
110 5400 Unterhalt, Miete, Tiefgarage GST	1.742,65	5.000,00	5.350,00	
110 5500 Reisekosten, Fortbildung	1.962,68	2.500,00	2.500,00	
110 5530 betriebliche Veranstaltungen, Personalversammlungen	1.911,59	2.000,00	2.000,00	
110 5600 Versicherungen, Betriebskosten	3.786,18	6.000,00	6.000,00	
110 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	243,99	0,00	0,00	
110 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	116,87	0,00	0,00	
110 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
110 5820 Gästebewirtung, Ehrungen, Gastgeschenke	1.822,75	1.500,00	1.500,00	
110 5900 vermischte Ausgaben und Juleica	551,40	150,00	300,00	
110 6100 Projektkosten Organisationsentwicklung	0,00	4.000,00	5.000,00	
110 8400 Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens über € 1.000,-	11.620,42	9.450,00	10.000,00	
120 Verleih und Service				
120 5200 Fahrzeuge	6.344,21	9.000,00	8.000,00	
120 5300 Anschaffung, Reparaturen, Wartungsverträge	3.009,20	5.000,00	5.200,00	
120 5400 Unterhalt und Bewirtschaftung von Stellplätzen	0,00	500,00	1.000,00	
120 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	267,25	0,00	0,00	
120 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
120 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	

Einnahmen: 2. Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte

Einnahmen Einzelplan 2		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
200	jugendpolitische Aktivitäten				
200 1000	Sponsoring	0,00	0,00	0,00	
200 1600	sonstige Einnahmen	3.708,21	3.500,00	3.500,00	
200 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	2,83	0,00	0,00	
200 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
200 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
200 2300	Spenden Leben statt schweben	3.500,00	4.500,00	4.000,00	
210	Seminare				
210 1100	Teilnahmebeiträge, Eintritte	150,00	1.000,00	1.000,00	
210 1600	vermischte Einnahmen	0,00	500,00	500,00	
210 2000	Zuschüsse BJR, BezJR	1.226,00	1.800,00	1.800,00	
230	Ferien- und Freizeitmaßnahmen				
230 1100	Teilnahmebeiträge, Eintritte	14.291,00	15.000,00	15.000,00	
230 1600	sonstige Einnahmen	9.926,00	100,00	100,00	
230 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	0,00	0,00	0,00	
230 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
230 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
230 2000	Zuschüsse BJR	4.169,00	0,00	0,00	
230 2100	Zuschuss Freizeitmaßnahmen	0,00	0,00	0,00	
230 2200	Jugendgruppe erleben/Städtepartnerschaft	0,00	2.500,00	1.000,00	
230 2500	Rücklagenentnahme	0,00	0,00		
240	kulturelle Veranstaltungen				
240 1000	Sponsoring	0,00	6.000,00	4.000,00	
240 1100	Eintritte	0,00	1.000,00	100,00	
240 1600	sonstige Einnahmen	12.013,99	5.000,00	0,00	
240 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	1.376,17	0,00	0,00	
240 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
240 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
240 2500	Rücklagenentnahme	0,00	0,00	0,00	

Ausgaben: 2. Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte

Ausgaben Einzelplan 2		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
200	jugendpolitische Aktivitäten				
200 4800	Honorarkräfte, Referenten	400,00	3.500,00	3.500,00	
200 5710	Umsatzsteuer 19 Prozent	39,23	0,00	0,00	
200 5720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,46	0,00	0,00	
200 5760	Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
200 6100	Programm- und Veranstaltungskosten	9.406,14	11.000,00	11.000,00	
210	Seminare				
210 4800	Honorarkräfte, Referenten	1.510,00	3.000,00	2.000,00	
210 6100	Programm- und Veranstaltungskosten	227,96	1.000,00	3.000,00	
230	Ferien- und Freizeitmaßnahmen				
230 6100	Programm- und Veranstaltungskosten	37.049,15	29.000,00	24.000,00	
230 5710	Umsatzsteuer 19 Prozent	0,00	0,00	0,00	
230 5720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
230 5760	Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
240	kulturelle Veranstaltungen				
240 5710	Umsatzsteuer 19 Prozent	554,78	0,00	0,00	
240 5720	Umsatzsteuer 7 Prozent	68,15	0,00	0,00	
240 5760	Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
240 6100	Programm- und Veranstaltungskosten	15.257,68	15.000,00	10.000,00	

Einnahmen: 2. Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte

Einnahmen Einzelplan 2		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
270	Abteilung Projekte				
270 1600	sonstige Einnahmen Abteilung Projekte	0,00	100,00	100,00	
271 2111	Demokratie leben / 2025 Integrationslotsin	17.562,57	15.000,00	37.800,00	
272 2111	ESF+ „Vielfalts(t)raum“	63.587,95	61.500,00	73.500,00	
272 2113	ESF+ „Zukunfts(t)raum“	94.772,68	82.600,00	96.000,00	
272 2114	Personalkosten Arbeitserzieher	58.152,71	76.400,00	75.000,00	
272 2115	Zuschuss Kompetenzagentur	33.244,63	36.200,00	37.700,00	
273 2111	Mikroprojekte Jugend stärken im Quartier	0,00	0,00	0,00	
274 2116	Zuschuss BO-Schule	59.520,21	68.000,00	74.000,00	
275 1310	Mietverhältnis Klienten	8.176,00	10.000,00	10.000,00	
275 2111	ESF+ „Lebens(t)raum“	45.056,74	36.200,00	42.500,00	
276 2111	Projekt unbegleitete Minderjährige	435.749,46	520.000,00	523.000,00	
277 2223	Zuschuss Arge Arbeitsbrücke	25.230,74	36.200,00	36.200,00	
279 2111	Zuschuss „innovatives Projekt“	0,00	5.000,00	3.000,00	

Ausgaben: 2. Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte

Ausgaben Einzelplan 2		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
270	Abteilung Projekte				
270 4900	Personalnebenkosten Zertifizierung	3.102,45	2.500,00	16.500,00	
270 6182	Aktivitäten Abteilung Projekte	18,21	500,00	500,00	
271 4221	Demokratie leben/2025 Personal Inklusion	16.925,30	18.000,00	35.000,00	
271 6180	Aktivitäten Demokratie leben/2025 Inklusion	1.659,56	2.000,00	2.000,00	
272 4221	Vergütungen ESF + „Vielfalts(t)raum“	58.461,86	59.000,00	65.500,00	
272 4223	Vergütungen ESF + „Zukunfts(t)raum“	81.650,61	80.100,00	88.300,00	
272 4224	Vergütungen Arbeitserzieher Agnes-Wyssach-Schule	74.362,94	76.400,00	55.000,00	
272 4225	Vergütungen Zeitangestellte Kompetenzagentur	34.961,33	36.200,00	37.700,00	
272 5921	Aktivitäten ESF + „Vielfalts(t)raum“	0,00	0,00	2.000,00	
272 5925	Aktivitäten ESF + KA „Zukunfts(t)raum“	6.456,35	3.000,00	3.000,00	
272 6180	Aktivitäten Arbeitserzieher	907,84	500,00	500,00	
273 4221	Personalkosten Mikroprojekte Jugend Stärken im Quartier	100,51	0,00	0,00	
273 5921	Aktivitäten Mikroprojekte	0,00	0,00	0,00	
274 4330	Personalkosten BO-Schule	59.894,77	65.000,00	71.500,00	
274 6185	Aktivitäten BO-Schule	543,42	500,00	500,00	
275 4221	Personalkosten ESF + „Lebens(t)raum“	34.219,69	36.200,00	37.800,00	
275 5410	Mietverhältnis Klienten	8.176,00	10.000,00	10.000,00	
275 5921	Aktivitäten ESF + „Lebens(t)raum“	4.203,27	2.500,00	2.000,00	
276 4330	Personalkosten unbegleitete Minderjährige	396.513,20	500.000,00	500.000,00	
276 5362	Anschaffungen in den Unterkünften unbegleitete Flüchtlinge	1.355,11	500,00	500,00	
276 5922	Aufwendungen Mitarbeiter*innen unbegleitete Flüchtlinge	9.601,84	6.000,00	10.000,00	
276 6182	Fachaufwendungen unbegleitete Minderjährige	3.684,93	5.000,00	6.000,00	
277 4330	Vergütungen Zeitangestellte Arbeitsbrücke	25.144,15	36.200,00	36.200,00	
279 4221	Personalkosten „innovatives Projekt“	0,00	7.500,00	2.000,00	
279 6182	Fachaufwendungen „innovatives Projekt“	0,00	2.500,00	1.000,00	

Einnahmen: 2. Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte

Einnahmen Einzelplan 2		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
281	schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Robert-Schuman-Mittelschule				
281 1600	sonstige Einnahmen	0,00	4.000,00	4.000,00	
281 2211	Zuschuss Kultusministerium	74.116,00	75.000,00	90.500,00	
282	schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Mittelschule auf dem Lindenberg				
282 1600	sonstige Einnahmen	290,00	4.000,00	4.000,00	
282 2211	Zuschuss Kultusministerium	78.116,00	75.000,00	90.500,00	
283	schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Nordschule				
283 1200	Einnahmen aus Einrichtungen JA, Nordschule Material, Freitagsbetreuung	6.614,50	0,00	0,00	
283 1203	Einnahmen Ferien	0,00	0,00	0,00	
283 1600	sonstige Einnahmen	43,82	0,00	0,00	
283 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	0,00	0,00	0,00	
283 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
283 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
283 2217	Personalkostenzuschuss Stadt Kempten, Land Bayern, Spenden	174.499,00	0,00	0,00	
284	schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Hofmühle				
284 1600	sonstige Einnahmen	0,00	4.000,00	4.000,00	
284 2211	Zuschüsse Kultusministerium	69.664,00	71.000,00	84.200,00	
285	Smart City				
285 1600	Zuschuss ESF + : Zusatzkosten	0,00	50,00	50,00	
285 2111	Zuschuss ESF + : Personalkosten	93.911,18	120.000,00	120.000,00	

Ausgaben: 2. Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte

Ausgaben Einzelplan 2	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
281 schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Robert-Schuman-Mittelschule				
281 4223 Vergütungen Zeitangestellte	66.894,36	78.000,00	94.500,00	
281 6182 Aktivitäten GTK	65,90	500,00	500,00	
282 schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Mittelschule auf dem Lindenberg				
282 4223 Vergütungen Zeitangestellte	80.606,99	78.000,00	94.500,00	
282 6182 Aktivitäten GTK	322,77	500,00	500,00	
283 schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Nordschule				
283 4223 Vergütungen Zeitangestellte	172.137,96	0,00	0,00	
283 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	0,00	0,00	0,00	
283 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
283 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
283 5921 betriebsfremde Auslagen	1.002,11	0,00	0,00	
283 6180 sonstige Auslagen	682,20	0,00	0,00	
283 6182 Aktivitäten Mittagsbetreuung	1.442,79	0,00	0,00	
283 6183 Auslagen Ferien	0,00	0,00	0,00	
284 schulbezogene Angebote/Ganztagesklassen Hofmühle				
284 4223 Vergütung Zeitangestellte	63.979,76	76.000,00	88.000,00	
284 5921 Auslagen	261,25	500,00	500,00	
284 6182 Aktivitäten Mittagsbetreuung	791,66	0,00	0,00	
285 Smart City				
285 4223 Vergütung Zeitangestellte	102.067,89	120.000,00	120.000,00	
285 5921 Auslagen	5.594,46	1.500,00	500,00	

Einnahmen: 3. Einrichtungen

Einnahmen Einzelplan 3		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
320	Jugendzeltplatz				
320 1200	Einnahmen aus Einrichtungen	7.376,10	6.000,00	5.000,00	
320 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	11,40	0,00	0,00	
320 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	34,13	0,00	0,00	
320 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
340	Jugendheim Thingershütte				
340 1200	Einnahmen Energiekosten Thingershütte gekündigt!	600,00	3.600,00	0,00	
320 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	114,00	0,00	0,00	
320 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
320 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	

Ausgaben: 3. Einrichtungen

Ausgaben Einzelplan 3	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
320 Jugendzeltplatz				
320 4211 Vergütung geringfügig Beschäftigte	463,03	600,00	1.000,00	
320 5300 Haltung und Anschaffung von Geräten bis € 1.000,-	0,00	250,00	250,00	
320 5400 Unterhalt, Bewirtschaftung und Miete	3.201,65	3.500,00	3.000,00	
320 5600 Versicherungen	438,14	450,00	500,00	
320 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	0,00	0,00	0,00	
320 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
320 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
320 6200 weitere Aufwendungen, Fachaufwendungen	125,60	200,00	500,00	
320 8400 Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens über € 1.000,-	0,00	0,00	0,00	
330 Jugendheim Bäckerstraße 9				
330 5400 Miete und Unterhalt	511,10	1.000,00	1.000,00	
330 6200 weitere Aufwendungen, Fachaufwendungen	0,00	50,00	50,00	
340 Jugendheim Thingershütte				
340 5400 Unterhalt, Bewirtschaftung	0,00	200,00	0,00	
340 5420 Energiekosten Stadt Kempten	0,00	0,00	0,00	
340 5600 Versicherungen	195,29	200,00	0,00	
320 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	0,00	0,00	0,00	
320 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
320 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
340 6200 weitere Aufwendungen, Fachaufwendungen	73,44	100,00	0,00	
Thingershütte gekündigt!				

Einnahmen: 3. Einrichtungen

Einnahmen Einzelplan 3		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
350	Jugendzentrum Sankt Mang				
350 1400	Einnahmen aus Thekenverkauf offener Betrieb	2.027,52	1.500,00	1.500,00	
350 1600	sonstige Einnahmen	3.128,40	550,00	550,00	
350 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	312,81	0,00	0,00	
350 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
350 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
350 2116	zweckgebundener Zuschuss Stadt Kempten schulbezogene Jugendarbeit	1.000,00	1.000,00	1.000,00	

360	Jugendzentrum Bühl				
360 1400	Einnahmen aus Thekenverkauf offener Betrieb	1.666,92	1.250,00	1.250,00	
360 1600	sonstige Einnahmen	1.727,98	400,00	400,00	
360 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	321,93	0,00	0,00	
360 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
360 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
360 2116	Zuschuss Stadt Kempten für schulbezogene Jugendarbeit	1.000,00	1.000,00	1.000,00	

Ausgaben: 3. Einrichtungen

Ausgaben Einzelplan 3	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
350 Jugendzentrum Sankt Mang				
350 4000 Aufwandsentschädigungen	420,10	500,00	500,00	
350 4111 Vergütungen an Angestellte	245.002,12	248.100,00	239.000,00	
350 4211 Vergütungen geringfügig Beschäftigte	14.550,12	14.000,00	15.500,00	
350 4610 Vergütungen Praktikanten	0,00	0,00	0,00	
350 4800 Honorarkräfte	1.235,00	1.000,00	1.000,00	
350 4900 Personalnebenkosten	0,00	50,00	50,00	
350 5100 Geschäftsbedarf	974,96	1.000,00	1.000,00	
350 5300 Haltung und Anschaffung von Geräten bis € 1.000,-	1.775,80	2.500,00	2.500,00	
350 5400 Unterhaltskosten	985,73	800,00	2.000,00	
350 5500 Reisekosten, Fortbildung	452,50	1.500,00	1.500,00	
350 5600 Versicherungen	983,23	1.200,00	1.200,00	
350 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	189,32	0,00	0,00	
350 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	23,00	0,00	0,00	
350 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
350 6100 Veranstaltungskosten offener Betrieb	5.859,51	2.800,00	2.800,00	
350 6180 Aktivitäten schulbezogene Jugendarbeit	612,27	700,00	1.000,00	
350 6182 Aktivitäten Moja	79,54	500,00	500,00	
350 6200 Fachaufwendungen offener Betrieb	1.800,02	2.500,00	2.500,00	
350 6300 Bewirtschaftungskosten Theke	1.642,17	1.300,00	1.300,00	
360 Jugendzentrum Bühl				
360 4000 Aufwandsentschädigungen	1.443,10	500,00	1.000,00	
360 4111 Vergütungen an Angestellte	207.307,28	214.700,00	235.000,00	
360 4211 Vergütungen geringfügig Beschäftigte	6.875,05	6.800,00	7.700,00	
360 4800 Honorarkräfte	60,00	1.000,00	1.000,00	
360 4900 Personalnebenkosten	0,00	50,00	50,00	
360 5100 Geschäftsbedarf	1.062,59	1.000,00	1.000,00	
360 5300 Haltung und Anschaffung von Geräten bis € 1.000,-	1.657,22	2.000,00	2.000,00	
360 5400 Unterhaltskosten	66,72	800,00	2.000,00	
360 5500 Reisekosten, Fortbildung	30,00	1.500,00	1.500,00	
360 5600 Versicherungen	565,46	1.200,00	1.200,00	
360 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	179,41	0,00	0,00	
360 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	68,36	0,00	0,00	
360 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
360 6100 Veranstaltungskosten offener Betrieb	3.324,88	3.000,00	3.000,00	
360 6180 Aktivitäten schulbezogene Jugendarbeit	1.140,74	700,00	1.000,00	
360 6182 Aktivitäten Moja	398,29	500,00	500,00	
360 6200 Fachaufwendungen offener Betrieb	2.234,77	2.500,00	2.500,00	
360 6300 Bewirtschaftungskosten Theke offener Betrieb	1.639,28	800,00	1.000,00	

Einnahmen: 3. Einrichtungen

Einnahmen Einzelplan 3		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
370	Jugendzentrum Thingers				
370 1400	Einnahmen aus Thekenverkauf offener Betrieb	744,81	1.000,00	1.000,00	
370 1600	sonstige Einnahmen	712,23	400,00	400,00	
370 1710	Umsatzsteuer 19 Prozent	126,17	0,00	0,00	
370 1720	Umsatzsteuer 7 Prozent	0,00	0,00	0,00	
370 1760	Umsatzsteuer Rückerstattung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
370 2116	zweckgebunden schulbezogene Jugendarbeit	1.000,00	1.000,00	1.000,00	

Ausgaben: 3. Einrichtungen

Ausgaben Einzelplan 3	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
370 Jugendzentrum Thingers				
370 4000 Aufwandsentschädigungen	402,75	500,00	500,00	
370 4111 Vergütungen an Angestellte	232.233,53	239.000,00	236.000,00	
370 4211 Vergütungen geringfügig Beschäftigte	0,00	0,00	0,00	
370 4800 Honorarkräfte	10.403,24	12.000,00	12.000,00	
370 4900 Personalnebenkosten	0,00	50,00	50,00	
370 5100 Geschäftsbedarf	1.345,50	1.000,00	1.000,00	
370 5300 Haltung und Anschaffung von Geräten bis € 1.000,-	1.799,31	2.000,00	2.000,00	
370 5400 Unterhaltskosten	65,30	800,00	2.000,00	
370 5500 Reisekosten, Fortbildung	249,90	1.500,00	1.500,00	
370 5600 Versicherungen	649,01	1.200,00	1.200,00	
370 5710 Umsatzsteuer 19 Prozent	42,29	0,00	0,00	
370 5720 Umsatzsteuer 7 Prozent	38,95	0,00	0,00	
370 5760 Umsatzsteuer Nachzahlung Finanzamt	0,00	0,00	0,00	
370 6100 Veranstaltungskosten offener Betrieb	2.104,04	2.900,00	2.500,00	
370 6180 Aktivitäten schulbezogene Jugendarbeit	1.189,90	700,00	1.000,00	
370 6182 Aktivitäten Moja	359,97	500,00	500,00	
370 6200 Fachaufwendungen offener Betrieb	1.594,81	2.000,00	2.000,00	
370 6300 Bewirtschaftungskosten Theke	779,08	800,00	1.000,00	
380 Werkstatt				
380 5200 Fahrzeuge	2.962,41	4.000,00	3.000,00	
380 5300 Haltung und Anschaffung von Geräten bis € 1.000,-	289,74	1.000,00	500,00	
380 5400 Unterhalt, Bewirtschaftung	50,88	1.000,00	500,00	

Einnahmen: 4. Zuschüsse an Verbände

Einnahmen Einzelplan 4	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
---------------------------	-------------------	----------------	----------------	-------------

Ausgaben: 4. Zuschüsse an Verbände

Ausgaben Einzelplan 4		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
400	Zuschüsse				
400 7000	Zuschüsse an Jugendverbände	24.538,73	20.000,00	25.000,00	
400 7300	Zuschüsse an Begünstigte Kinder- und Jugendhilfefonds	2.257,01	4.000,00	4.000,00	

Einnahmen: 5. Finanzwesen

Einnahmen Einzelplan 5		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
500	Allgemeines Finanzwesen				
500 1500	Zinseinnahmen	1.525,86	12.000,00	6.000,00	
500 2111	Pauschalzuschuss Stadt Kempten	60.000,00	60.000,00	60.000,00	
500 2112	Zuschuss der Stadt Kempten für Personalkosten	1.172.073,66	1.140.000,00	1.200.000,00	
500 2116	Zuschuss Stadt Kempten Sachkosten Jugendzentren	48.000,00	48.000,00	48.000,00	
500 2300	Spenden an Kinder- und Jugendhilfefonds	2.257,01	5.000,00	5.000,00	
500 2311	Bußgeldzuweisungen	17.550,00	6.000,00	6.000,00	
500 2312	Spenden an Stadtjugendring	21.190,00	3.000,00	3.000,00	
500 2500	Entnahme aus Rücklagen	6.649,35	25.000,00	40.000,00	
500 2950	Buchmäßiger Kasseniststand	0,00	0,00	0,00	

Ausgaben: 5. Finanzwesen

Ausgaben Einzelplan 5		Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
500	Allgemeines Finanzwesen				
500 8000	Kosten der Kontoführung, Zinsen	723,05	800,00	800,00	
500 8300	Zuführung zu den Rücklagen	0,00	0,00	0,00	

Einnahmen:Auflistung nach Einzelplänen

Einnahmen Einzelplan	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
1 Geschäftsstelle	66.650,00	62.150,00	41.850,00	
2 Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte	1.217.250,00	1.341.150,00	1.437.050,00	
3 Einrichtungen	12.550,00	17.700,00	13.100,00	
5 Allgemeines Finanzwesen	1.287.000,00	1.299.000,00	1.368.000,00	
	2.583.450,00	2.720.000,00	2.860.000,00	

Ausgaben: Auflistung nach Einzelplänen

Ausgaben Einzelplan	Abschluss 2023	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Bemerkungen
1	Geschäftsstelle	577.650,00	531.600,00	587.850,00
2	Veranstaltungen, Aktivitäten und Projekte	1.244.150,00	1.367.600,00	1.436.000,00
3	Einrichtungen	730.850,00	796.000,00	806.350,00
4	Zuschüsse an Jugendverbände/Plan B	30.000,00	24.000,00	29.000,00
5	Allgemeines Finanzwesen	800,00	800,00	800,00
		2.583.450,00	2.720.000,00	2.860.000,00

Anlage A

Aufwandsentschädigung für ehrenamtliche Vorstandsmitglieder

In der Vollversammlung des Stadtjugendringes Kempten am 2. Mai 2021 wurden folgende Sätze für die Aufwandsentschädigung von ehrenamtlichen Vorstandsmitgliedern beschlossen.

Pauschale Aufwandsentschädigung (pro Monat)
für die/den 1. Vorsitzende/n: 200,00 €

Aufwandsentschädigung (pro Sitzung oder pro ehrenamtliche Tätigkeit)
für ein Vorstandsmitglied: 15,00 € bis maximal 60,00 € im Monat

Pauschale Aufwandsentschädigung (pro Monat)
für die/den 2. Vorsitzende/n und Mitglieder*innen im geschäftsführenden Ausschuss
bei regelmäßiger Arbeit: 110,00 €/90,00 €

Gegebenenfalls anfallende Steuern für die Aufwandsentschädigungen werden vom Stadtjugendring Kempten abgeführt.

Fahrtkosten, Tage- und Übernachtungsgelder richten sich im Regelfall nach den Sätzen des Bayerischen Reisekostengesetzes. Abweichend davon werden Fahrtkosten für PKW mit € 0,40 pro Kilometer vergütet, pro weitere Person € 0,02.

Anlage B

Stellenplan

Es gilt die Vergütungsordnung TVöD/Vereinigung Kommunaler Arbeitgeberverbände.

Stellen-Nr.	Stellenbeschreibung	Arbeitszeit	Eingruppierung
<i>Geschäftsstelle</i>			
1.0	Geschäftsführer/in	39 Wochenstunden	EG 12
1.1.1	Verwaltungsangestellte/r Personal	19,5 Wochenstunden	EG 6
1.1.2	Verwaltungsangestellte/r Haushalt	19,5 Wochenstunden	EG 8
1.2	Fachberater/in Jugendverbände	39 Wochenstunden	S 12
1.3	Verwaltungsangestellte/r Administration	19,5 Wochenstunden	EG 8 ab 1.4.2025
1.4	pädagogische/r Fachberater/in, Leiter/in Projekte	39 Wochenstunden	EG 11
<i>Jugendzentrum Sankt Mang</i>			
3.1	Leiter/in Jugendzentrum	28 Wochenstunden	S 12
3.2	pädagogische/r Mitarbeiter/in/Moja	25 Wochenstunden	S 11b
3.3	pädagogische/r Mitarbeiter/in/schulbezogene Jugendarbeit	30 Wochenstunden	S 11b
3.4	pädagogische/r Mitarbeiter/in	25 Wochenstunden	S 11b
3.5	pädagogische/r Mitarbeiter/in	9 Wochenstunden	S 11b
3.6	Reinigungskraft	5 Wochenstunden	EG 2
3.7	Reinigungskraft	5 Wochenstunden	EG 2
<i>Jugendzentrum Bühl</i>			
4.1	Leiter/in Jugendzentrum	30 Wochenstunden	S 12
4.2	pädagogische/r Mitarbeiter/in/Moja	35 Wochenstunden	S 11b
4.3	pädagogische/r Mitarbeiter/in/schulbezogene Jugendarbeit	35 Wochenstunden	S 11b
4.4	pädagogische/r Mitarbeiter/in	19,5 Wochenstunden	S 11b
4.5	Reinigungskraft	6 Wochenstunden	EG 2
<i>Jugendzentrum Thingers</i>			
5.1	Leiter/in Jugendzentrum	34,25 Wochenstunden	S 12
5.2	pädagogische/r Mitarbeiter/in/Anerkennungspraktikant/in	39 Wochenstunden	
5.3	pädagogische/r Mitarbeiter/in/Moja	32 Wochenstunden	S 11b
5.4	pädagogische/r Mitarbeiter/in/schulbezogene Jugendarbeit	16 Wochenstunden	S 11b
5.5	pädagogische/r Mitarbeiter/in	16 Wochenstunden	S 11b
5.6	Reinigungskraft	5 Wochenstunden	EG 2
<i>Technische Abteilung</i>			
6.1	handwerklich, pädagogische/r Mitarbeiter/in	29,5 Wochenstunden	EG 6 ab 1.4.2025
<i>Hofmühle</i>			
8.1	Leiter/in OGTS	22 Wochenstunden	S 11b
8.2	päd. Mitarbeiter/in	19,5 Wochenstunden	S 8b
8.3	Anerkennungspraktikant/in	39 Wochenstunden	

Anlage C I

Aushilfen des Stellenplans

- 1.1 Stellvertretende Geschäftsführung/Leitung Projekte, im Stellenplan ausgewiesen unter 1.4, ist auf Grund von Teilzeit bis zum 31. Dezember 2025 auf 32 Wochenstunden reduziert. 7 Wochenstunden sind bis 31. Dezember 2025 befristet besetzt.
- 1.2 Pädagogische/r Mitarbeiter/in, im Stellenplan ausgewiesen unter 5.3, ist auf Grund von Elternzeitvertretung bis zum 31. August 2025 befristet besetzt.
- 1.3 Praktikanten und Praktikantinnen können in den Einzelplänen 1, 2 und 3 bei Finanzierungssicherheit (auch Rücklagenentnahme) eingesetzt werden.
- 1.4 Pädagogische/r Mitarbeiter/in, im Stellenplan ausgewiesen unter 8.1, ist auf Grund von Elternzeitvertretung befristet besetzt.

Anlage C2

Projektstellen

Erläuterungen zu den Projektstellen des Stadtjugendrings.

Veranschlagt im Einzelplan 2:

- a) Fachstellen zum Modellprojekt „Kompetenzagentur (Case-Management)“: Projektmitarbeiter/innen als Zeitangestellte nach Entgeltgruppe S12 TVöD mit zusammen 19,5 Wochenstunden befristet auf Projektbestand.
- b) Fachstellen „Berufsorientierungsmaßnahmen an den Kemptener Mittelschulen“: Projektmitarbeiter/innen als Zeitangestellte nach Entgeltgruppe S11 TVöD mit 34 Wochenstunden befristet auf Projektbestand.
- c) Fachstelle „Arbeitsbrücke (vertieftes Case-Management)“: Projektmitarbeiter/in als Zeitangestellte/r nach Entgeltgruppe S12 TVöD mit 15 Wochenstunden befristet auf Projektbestand.
- d) Fachstellen „Gebundene Ganztagesbetreuung an der Robert-Schuman-Mittelschule“: Projektmitarbeiter/innen als Zeitangestellte nach Entgeltgruppen S3/S8/S11 TVöD und Anerkennungspraktikant mit bis zu 58 Wochenstunden befristet auf Projektbestand.
- e) Fachstellen „Gebundene Ganztagesbetreuung an der Mittelschule auf dem Lindenberg“: Projektmitarbeiter/innen als Zeitangestellte nach Entgeltgruppen S3/S5/Anerkennungspraktikanten/S11 TVöD mit bis zu 58 Wochenstunden befristet auf Projektbestand.
- f) Fachstelle „Junges Wohnen“: Projektmitarbeiter/in als Zeitangestellte/r nach Entgeltgruppe S12 TVöD mit 19,5 Wochenstunden befristet bis zum 30. Juni 2027.
- g) Fachstellen „Ambulante Betreuung von unbegleiteten, minderjährigen Flüchtlingen“: Projektmitarbeiter/innen als Zeitangestellte nach Entgeltgruppe S12/S15 TVöD bis zu 280 Wochenstunden befristet auf Projektbestand.
- h) Fachstellen „Casemanagement – Jugend stärken im Quartier“: Projektmitarbeiter/innen als Zeitangestellte nach Entgeltgruppe S12 TVöD mit 39 Wochenstunden befristet bis zum 30. Juni 2027.
- i) Fachstellen „Inklusion“: Projektmitarbeiter/innen als Zeitangestellte nach Entgeltgruppe S12 mit bis zu 15 Wochenstunden befristet bis zum 30. September 2026.

Anlage D

Auszug aus der Finanzordnung des Bayerischen Jugendrings

Kontokorrentkredit (§ 11 der Finanzordnung)

Nach der Finanzordnung des Bayerischen Jugendrings können Kontokorrentkredite bis zu einer Höhe von 30 Prozent des letztjährigen kommunalen Zuschusses genommen werden.

Er dient im Regelfall dazu, die Zeit bis der städtische Zuschuss kommt, zu überbrücken.

Im vorliegenden Haushaltsplan wird ein Kontokorrentkredit von € 50.000,00 vorgeschlagen.

Rücklagen (§6 der Finanzordnung)

(1) Es soll eine Betriebsmittelrücklage gebildet werden, aus der die rechtzeitige Leistung der laufenden Verpflichtungen gesichert und die Risiken des Geschäftsbetriebs aufgefangen werden. Die Betriebsmittelrücklage soll zehn vom Hundert des Durchschnitts der Ausgaben aus den letzten drei Jahren, ohne Investitionsausgaben und Zuschüsse an Jugendorganisationen betragen.

Ein sich am Jahresende ergebender Haushaltsüberschuss darf der Betriebsmittelrücklage zugeführt werden. Ein auszuweisender Fehlbetrag darf aus der Betriebsmittelrücklage finanziert werden.

(2) Neben der Betriebsmittelrücklage können Rücklagen für übergeordnete Einzelzwecke gebildet werden. Die Zwecke der besonderen Rücklagen sind einzeln zu bezeichnen.

Anlage E

Rücklagen

Stand: 16. Oktober 2024

Betriebsmittelrücklage € 56.116,34

Zweckgebundene Rücklagen:

Investitionen Einrichtungen € 25.000,00

Investitionen Fuhrpark/Ökomobil € 35.000,00

Investitionen Verleih € 20.000,00

Investitionen Zeltplatz € 20.628,43

Investitionen Computeranlagen € 12.500,00

Risikoabsicherung Projekte € 14.000,00

Sparbuchguthaben:

Jugendzentrum Sankt Mang € 1.745,00

Jugendzentrum Thingers € 2.234,00

Jugendzentrum Bühl € 1.960,00

allgemeine

Personalkostenrücklagen: € 105.350,90

Anlage F

Haushaltsvermerke

1. Deckungskreis 100
Die Haushaltsstellen 100.5500/5800/5820/6100 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Deckungskreis 110
Die Haushaltsstellen 110.5100/5300/5500/5530/5600/5820/5900 sind gegenseitig deckungsfähig.
3. Deckungskreis 120
Die Haushaltsstellen 120.5200/5300 sind gegenseitig deckungsfähig.
4. Die Ausgabebefugnis im Einzelplan 1 erhöht sich um die Gesamtsumme der Mehreinnahmen im Einzelplan 1.
5. Deckungskreis 200
Die Haushaltsstellen 200.4800 und 6100 und die Haushaltsstellen 210.4800 und 6100 und die Haushaltsstelle 230.6100 und die Haushaltsstelle 240.6100 sind gegenseitig deckungsfähig. Gedeckt ist der Deckungskreis 200 durch 200.1000, 200.1600, 200.2300, 210.1100, 210.1600 und 210.2000, 230.1100, 230.1600, 230.2100, 230.2200, 240.1000, 240.1100 und 240.1600 sowie durch Mehreinnahmen.
6. Deckungskreis 276
Die Haushaltsstellen 276.5362, 276.5922 und 276.6182 sind gegenseitig deckungsfähig.
7. Deckungskreis 35
Die Haushaltsstellen 350.6100 und 6200 sind gegenseitig deckungsfähig. Haushaltsmehrausgaben können durch Haushaltsmehreinnahmen abgedeckt werden (350.1600).
8. Deckungskreis 350
Die Haushaltsstellen 350.5100/5300/5500/5600 sind gegenseitig deckungsfähig. Haushaltsmehrausgaben können durch Haushaltsmehreinnahmen abgedeckt werden (350.1600).
9. Deckungskreis 36
Die Haushaltsstellen 360.6100 und 6200 sind gegenseitig deckungsfähig. Haushaltsmehrausgaben können durch Haushaltsmehreinnahmen abgedeckt werden (360.1600).
10. Deckungskreis 360
Die Haushaltsstellen 360.5100/5300/5500/5600 sind gegenseitig deckungsfähig. Haushaltsmehrausgaben können durch Haushaltsmehreinnahmen abgedeckt werden (360.1600).
11. Deckungskreis 37
Die Haushaltsstellen 370.6100 und 6200 sind gegenseitig deckungsfähig. Haushaltsmehrausgaben können durch Haushaltsmehreinnahmen abgedeckt werden (370.1600).
12. Deckungskreis 370
Die Haushaltsstellen 370.5100/5300/5500/5600 sind gegenseitig deckungsfähig. Haushaltsmehrausgaben können durch Haushaltsmehreinnahmen abgedeckt werden (370.1600).
13. Die Ausgabebefugnis im Einzelplan 3 erhöht sich um die Gesamtsumme der Mehreinnahmen im Einzelplan 3.
14. Deckungskreis 4000
Aufwandsentschädigungen der Haushaltsstellen 100.4000, 350.4000, 360.4000 und 370.4000 sind gegenseitig deckungsfähig.
15. Deckungskreis 4800
Die Haushaltsstellen 110.4800, 350.4800, 360.4800 und 370.4800 sind gegenseitig deckungsfähig.
16. Deckungskreis Personalkostenbudget 5000
Die Haushaltsstellen 110.4111, 110.4220, 110.4900, 270.4900, 271.4221, 272.4221, 272.4223, 272.4224, 272.4225, 274.4330, 275.4221, 276.4330, 277.4330, 279.4221, 281.4223, 282.4223, 284.4223, 285.4223,

Anlage F

Haushaltsvermerke

320.4211, 350.4111, 350.4211, 350.4610, 350.4900, 360.4111, 360.4211, 360.4900, 370.4111, 370.4211, 370.4900 sind gegenseitig deckungsfähig.

Gedeckt ist der Deckungskreis 5000 durch 110.1000, 110.1600, 110.2115, 270.1600, 271.2111, 272.2111, 272.2113, 272.2114, 272.2115, 274.2116, 275.2111, 276.2111, 277.2223, 281.1600, 279.2111, 281.1600, 281.2211, 282.1600, 282.2211, 284.1600, 284.2211, 285.2111, 500.2112 und 500.2500.

17. Deckungskreis 5400

Die Haushaltsstellen 110.5400, 120.5400, 320.5400, 330.5400, 340.5400, 350.5400, 360.5400, 370.5400 und 380.5400 sind gegenseitig deckungsfähig.

18. Bußgeldzuweisungen und Spenden:

Bußgelder: Ausgabebefugnis in den Haushaltsstellen 110.5300, 110.8400, 120.5300, 270.6182, 272.5921, 274.6185, 279.4221, 279.6182, 320.5300 und 380.5300 erhöht sich um die Gesamtsumme der Mehreinnahmen in den Haushaltsstellen 500.1500, 500.2311 und 500.2312.

19. Haushaltsreste:

Nicht aufgebrauchte Geldmittel im Bereich Sachkosten Vorstand, Investitionen und Zuschüsse Jugendverbände sind übertragbar und können als Haushaltsrest gebildet werden. Nicht aufgebrauchte bzw. oder ausgegebene Honorarkosten 110.4800 sind übertragbar und können als Haushaltsrest gebildet werden.

20. Mehreinnahmen im Bereich 276.2111, 281.1600, 281.2211, 282.1600, 282.2211, 284.1600, 284.2211 und 277.2223, 276.2111 sind übertragbar und können einen Haushaltsrest zur Risikoabsicherung bilden.

21. Für den Budgetausgleich 2025 ist ein Haushaltsrest zu bilden.

22. Einnahmen aus 120.1040 werden auf das nächste Haushaltsjahr übertragen auf 120.5300 zur fortwährenden Aktualisierung des Verleihs.

Anlage G

Investitionsplan

Die Vollversammlung stimmt folgendem Investitionsplan zu.

1. Investitionen in die Geschäftsstelle des Stadtjugendringes
 - zeitgemäße Büroausstattung
 - Umbau/Unterhalt
 - Seminarräume
 - Küche
2. Investitionen in den Verleih
 - zeitgemäße Verleihgeräte
 - Ersatzbeschaffungen
3. Investitionen in die Einrichtungen der offenen Jugendarbeit
 - zeitgemäße Ausstattung
 - Umbaumaßnahmen
 - Ersatzbeschaffungen
4. Investitionen in Projekte
 - zeitgemäße Ausstattung
 - Ersatzbeschaffungen
5. Investitionen in den Jugendzeltplatz
6. Investitionen in den Fuhrpark
7. Investitionen in die Werkstatt
 - zeitgemäße Ausstattung
 - Ersatzbeschaffungen